

# CATEYE STRADA WIRELESS



CYCLOCOMPUTER  
CC-RD310W

**⚙️** Перед эксплуатацией велокомпьютера полностью прочтите настоящее руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

На нашем веб-сайте можно ознакомиться с подробными инструкциями и учебными видеоматериалами, а также загрузить руководство пользователя.

## **⚠️ Предупреждение / Внимание!**

- Не концентрируйте внимание на компьютере во время поездки. Соблюдайте правила безопасности!
- Надежно закрепите магнит, датчик и крепеж. Периодически проверяйте надежность их крепления.
- Если ребенок проглотит батарею, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью к врачу.
- Не оставляйте велокомпьютер на солнце в течение длительного периода времени.
- Не разбирайте велокомпьютер.
- Не допускайте падений велокомпьютера во избежание поломки.
- Если компьютер установлен на велосипеде, и есть необходимость изменить режим, нажмите кнопку (три точки) внизу дисплея. Не надавливайте сильно на эту область: это может привести к некорректной работе компьютера и даже поломке.
- Для очистки компьютера, крепежа или датчика не пользуйтесь растворителями и средствами, содержащими спирт и бензол.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местным законодательством.
- Изображение на ЖК-экране может искажаться при просмотре через поляризованные солнцезащитные линзы.

## **Беспроводной датчик**

Датчик предназначен для получения сигнала на расстоянии до 60 см (большее расстояние повышает вероятность помех и ошибок).

При регулировке положения датчика обратите внимание на следующее:

- Если расстояние между датчиком и компьютером слишком большое, то компьютер не сможет принимать сигналы. Эффективность передачи сигнала может сократиться из-за понижения температуры окружающей среды или из-за разряженных батарей.
- Сигнал может приниматься только в том случае, если задняя панель компьютера обращена к датчику.

Следующие обстоятельства могут стать причиной помех и ошибок в получении данных:

- Близость телевизора, ПК, радиоприемников, двигателей; нахождение в автомобиле или поезде.
- Близость железнодорожных путей и переездов, телевизионных станций и радиолокационных баз.
- Близость других беспроводных устройств.

**При первом использовании устройства выполните операцию All Clear (Обнуление данных) или восстановите заводские настройки.**

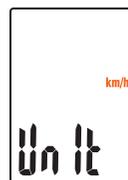
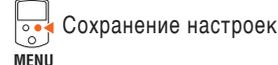
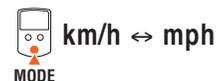
## 1 Обнуление данных (форматирование)

Нажмите кнопку **AC** на задней панели велокомпьютера.



## 2 Выберите единицы измерения скорости

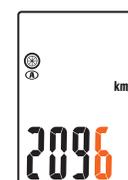
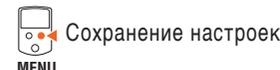
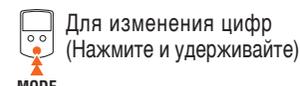
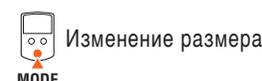
Выберите «км/ч» или «миль/ч».



## 3 Введите размер периметра колеса

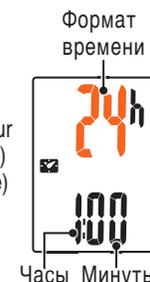
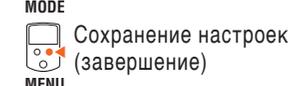
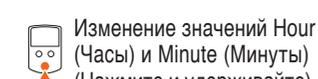
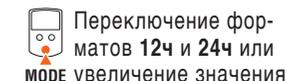
Введите размер периметра колеса, на котором установлен датчик, в мм.

\* Для справки см. «Таблицу периметра колеса».



## 4 Установка часов

При нажатии кнопки **MODE**, можно изменять требуемое значение часов и минут. При удержании кнопки **MODE** происходит переключение настройки значения часов и минут.



### Длина окружности колеса

Вы можете определить периметр колеса (L) следующими способами:

#### • Измерить периметр колеса (L)

Поверните колесо так, чтобы ниппель находился в нижней части колеса. Отметьте это точку на полу и прокатите велосипед так, чтобы колесо проделало расстояние, равное одному обороту колеса, т.е. ниппель должен находиться снова в нижней части колеса. Снова отметьте точку расположения ниппеля и измерьте расстояние между двумя точками в миллиметрах. Этот показатель и будет являться периметром колеса в см.

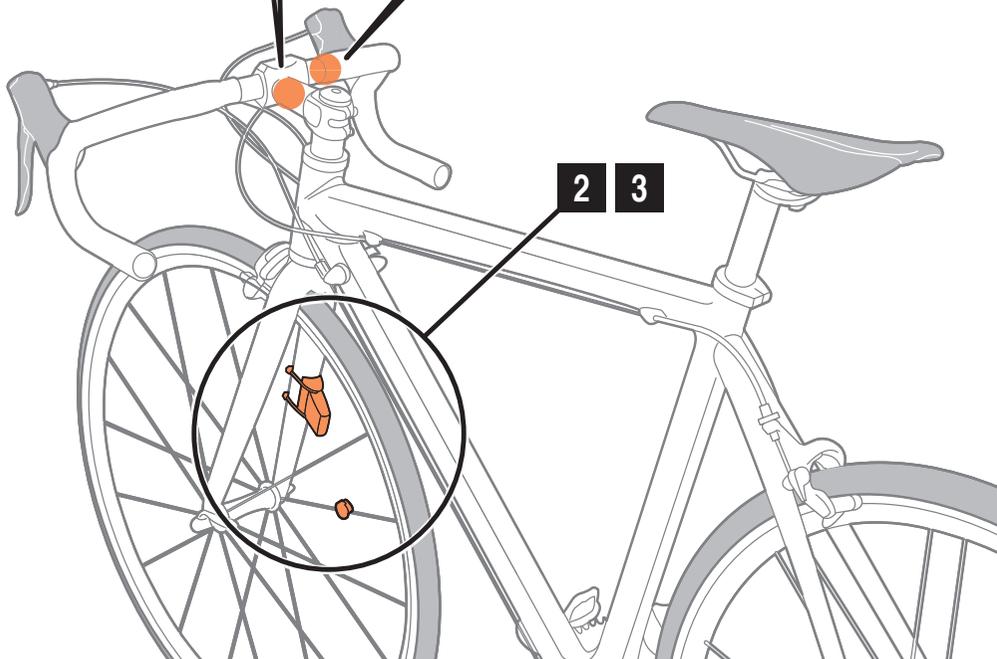
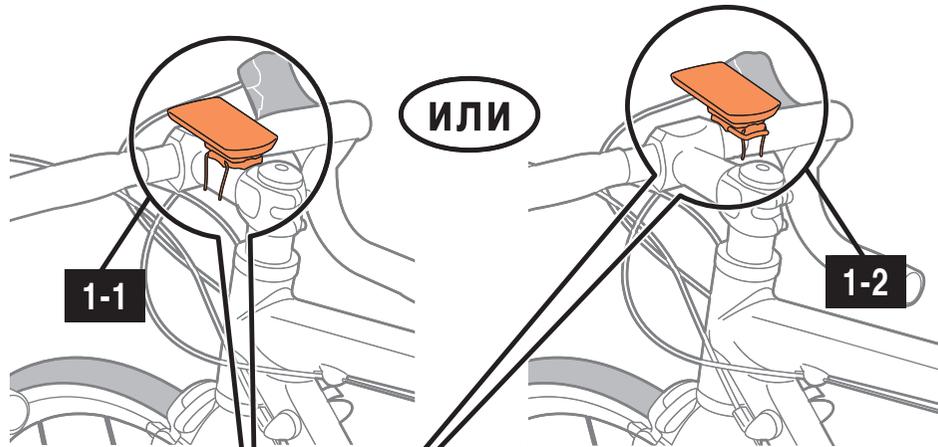


#### • Обратиться к таблице определения периметра колеса.

\* Обычно размер покрышек и ETRTO указан на торце покрышек.

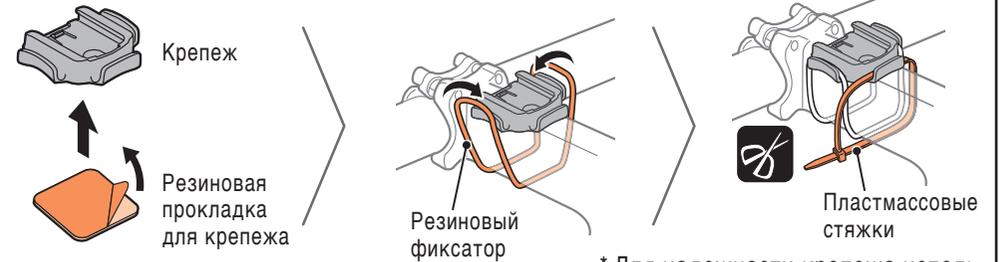
ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	47-406	20x1.75	1515	37-559	26x1.40	2005	25-571	650x25C	1952	32-622	700x32C	2155
54-203	12x1.95	940	50-406	20x1.95	1565	40-559	26x1.50	2010		26x1(571)			700C Tubular	2130
40-254	14x1.50	1020	28-451	20x1-1/8	1545	47-559	26x1.75	2023	40-590	650x38A	2125	35-622	700x35C	2168
47-254	14x1.75	1055	37-451	20x1-3/8	1615	50-559	26x1.95	2050	40-584	650x38B	2105	38-622	700x38C	2180
40-305	16x1.50	1185	37-501	22x1-3/8	1770	54-559	26x2.10	2068	25-630	27x1(630)	2145	40-622	700x40C	2200
47-305	16x1.75	1195	40-501	22x1-1/2	1785	57-559	26x2.125	2070	28-630	27x1-1/8	2155	42-622	700x42C	2224
54-305	16x2.00	1245	47-507	24x1.75	1890	58-559	26x2.35	2083	32-630	27x1-1/4	2161	44-622	700x44C	2235
28-349	14x1-1/8	1290	50-507	24x2.00	1925	75-559	26x3.00	2170	37-630	27x1-3/8	2169	45-622	700x45C	2242
37-349	16x1-3/8	1300	54-507	24x2.125	1965	28-590	26x1-1/8	1970	18-622	700x18C	2070	47-622	700x47C	2268
32-369	17x1-1/4(369)	1340	25-520	24x1(520)	1753	37-590	26x1-3/8	2068	19-622	700x19C	2080	54-622	29x2.1	2288
40-355	18x1.50	1340		24x3/4 Tubular	1785	37-584	26x1-1/2	2100	20-622	700x20C	2086	60-622	29x2.3	2326
47-355	18x1.75	1350	28-540	24x1-1/8	1795		650C Tubular		<b>23-622</b>	<b>700x23C</b>	<b>2096</b>			
32-406	20x1.25	1450	32-540	24x1-1/4	1905		26x7/8	1920	25-622	700x25C	2105			
35-406	20x1.35	1460	25-559	26x1(559)	1913	20-571	650x20C	1938	28-622	700x28C	2136			
40-406	20x1.50	1490	32-559	26x1.25	1950	23-571	650x23C	1944	30-622	700x30C	2146			

Подробное описание установки устройства см. в кратком руководстве на сайте [www.cateye.com/en/products/detail/CC-RD310W/manual/](http://www.cateye.com/en/products/detail/CC-RD310W/manual/)



## Установите крепеж на выносе или на руле

### 1-1 Установка крепежа на выносе руля



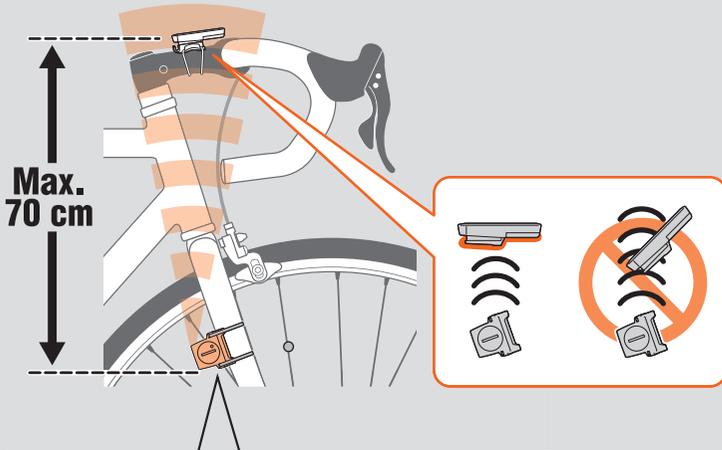
\* Для надежности крепежа используйте пластмассовые стяжки

### 1-2 Установка крепежа на руле

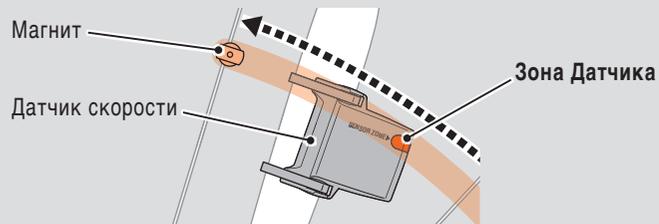


## 1 Установите датчик и магнит.

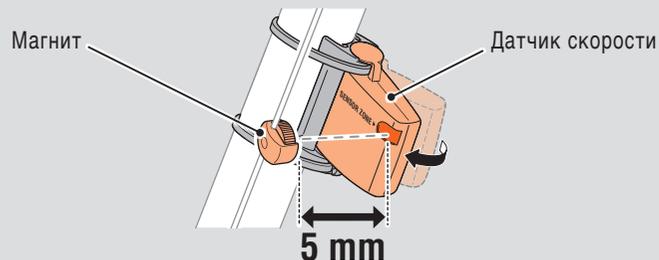
**A** Расстояние между компьютером и датчиком должно быть в пределах от 20 до 60 см, задняя панель компьютера должна быть обращена к датчику.



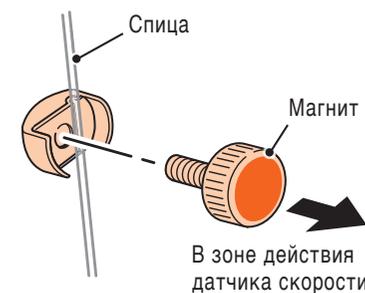
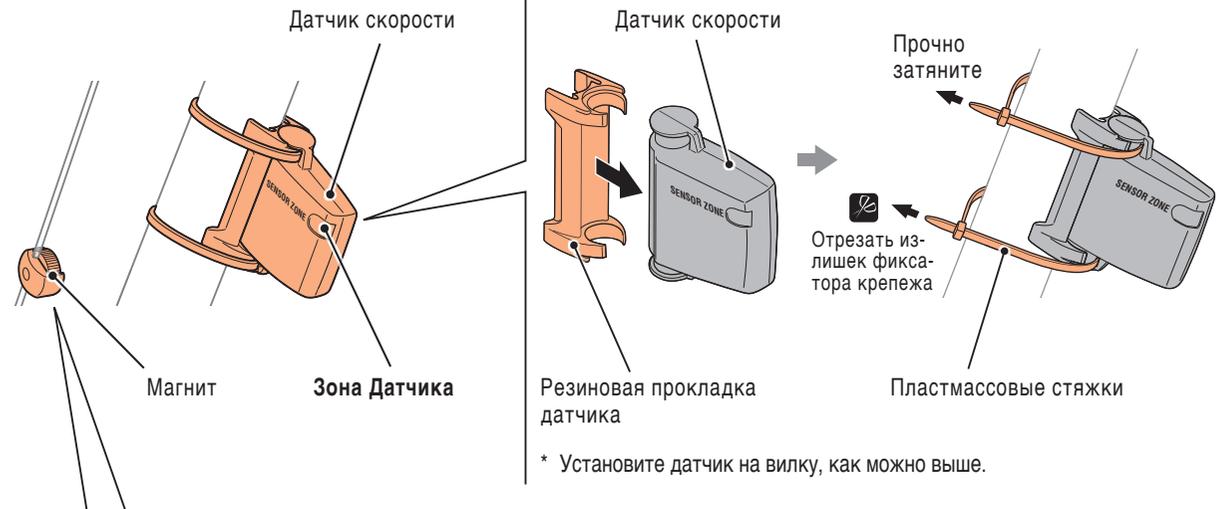
**B** Магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.



**C** Зазор между датчиком и магнитом должен быть не более 5 мм.



## 2 Установите датчик и магнит



\* Магнит на колесо можно установить в любом месте на спице с соблюдением указанных выше условий установки.

## 3 Демонтаж/ установка велокомпьютера

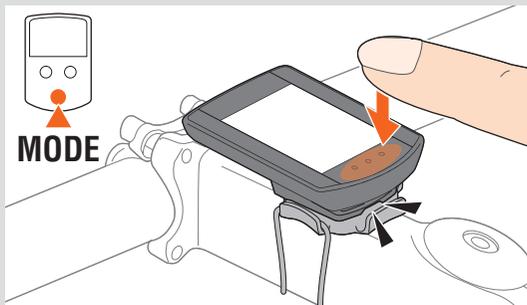


## Проверка

Отрегулируйте положение магнита датчика в соответствии с условиями **A**, **B**, **C**, а затем, медленно поворачивая переднее колесо, проверьте работу датчика.



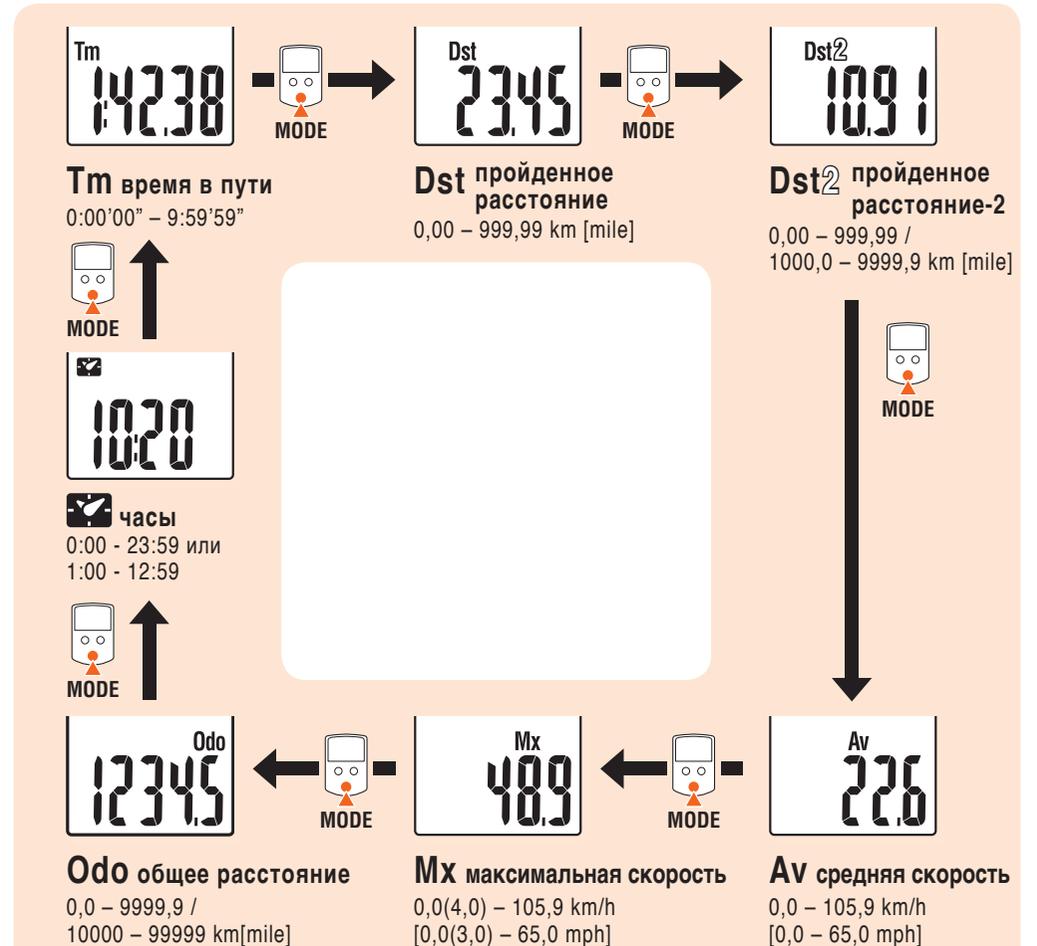
## Использование кнопки MODE, когда велокомпьютер установлен на крепеже



Если нажать на область точек, когда компьютер находится закрепленным в крепеже, то автоматически включается кнопка **MODE**.

## Переключение функций велокомпьютера

При нажатии кнопки **MODE** включается режим измерения данных в нижнем поле дисплея в том порядке, как это показано ниже.



Нажмите кнопку **MENU** в режиме измерений: произойдет переход в режим меню. В режиме меню можно изменить различные настройки.

\* Если значение «Тm» превышает 27 часов или значение «Dst» превышает 999,99 км, отображается надпись «.E». В этом случае следует выполнить сброс данных.

Раздел «Изменение настроек велокомпьютера [Меню]» (стр. 7)

## Начало измерений

Измерения запускаются автоматически одновременно с началом движения велосипеда.

Во время измерения мигает единица скорости в **км/ч** или **милях/ч**.



## Сброс данных

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** в режиме измерений. При этом произойдет сброс всех данных, за исключением пройденной дистанции 2 (**Dst2**).

Нажмите и удерживайте кнопку **MODE** при отображении данных о пройденной дистанции 2 (**Dst2**). Произойдет сброс данных только о пройденной дистанции 2.

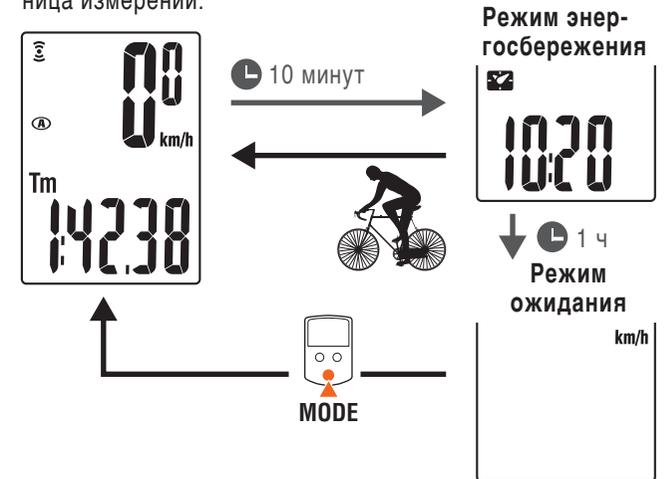
Полное расстояние (**Odo**) не сбрасывается.



## Режим энергосбережения

Если велокомпьютер не получает сигнал в течение 10 минут, он переходит в режим энергосбережения, и на его экране отображаются только часы.

При нажатии на кнопку **MODE** или при получении велокомпьютером сигнала датчика снова отображается страница измерений.



По прошествии еще 60 минут бездействия в режиме энергосбережения на экране отображается только скорость. Для возврата к странице измерений из данного положения нажмите на кнопку **MODE**.



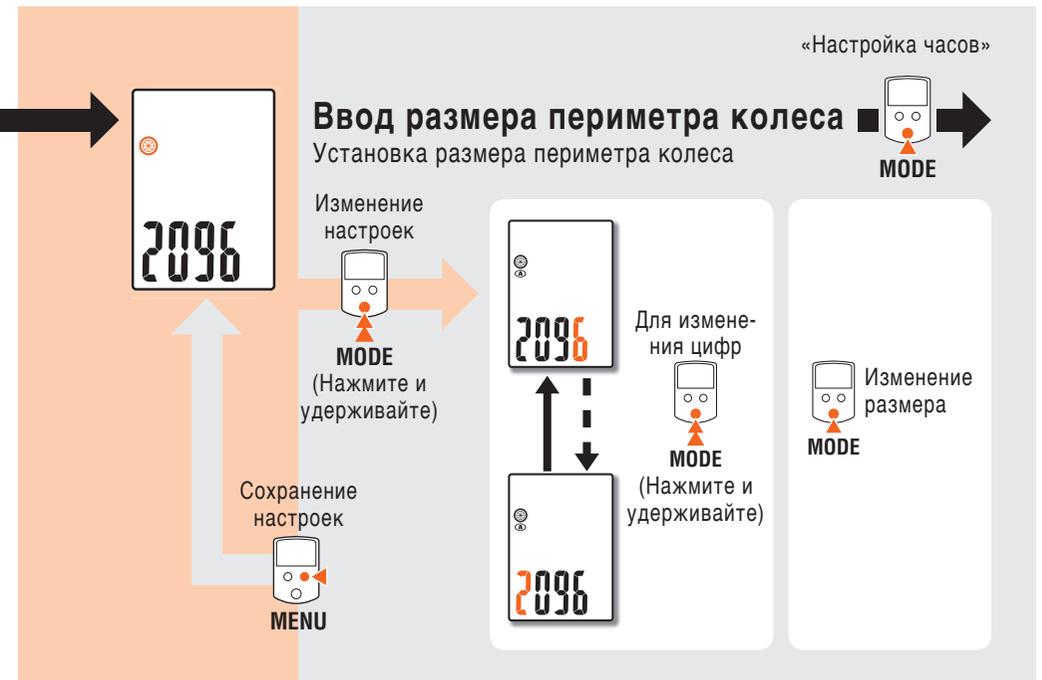
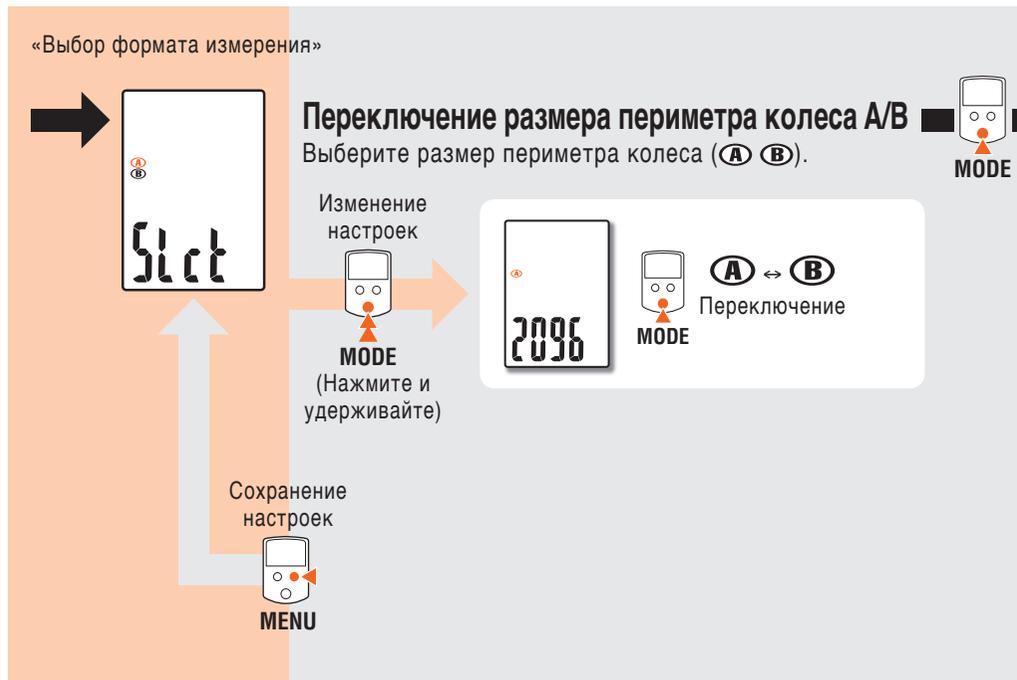
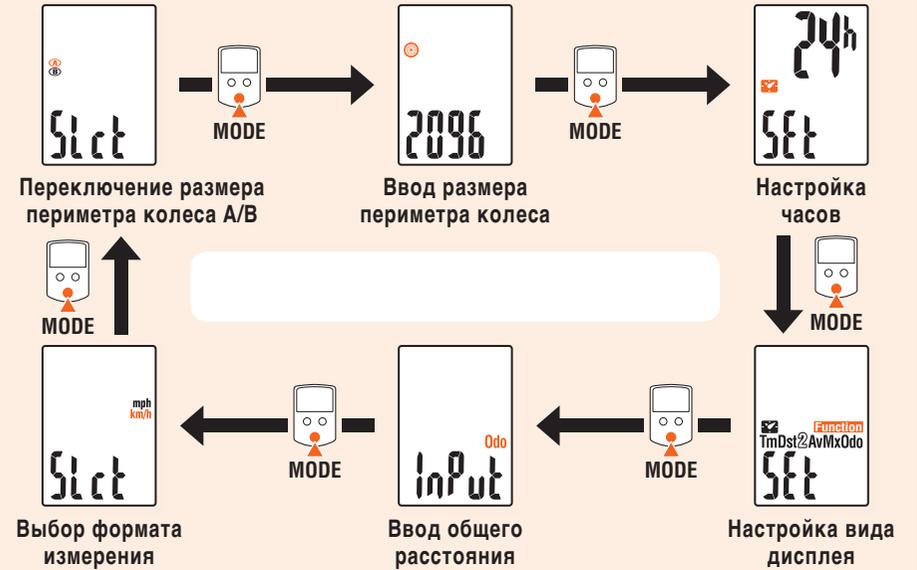
**Изменение настроек**

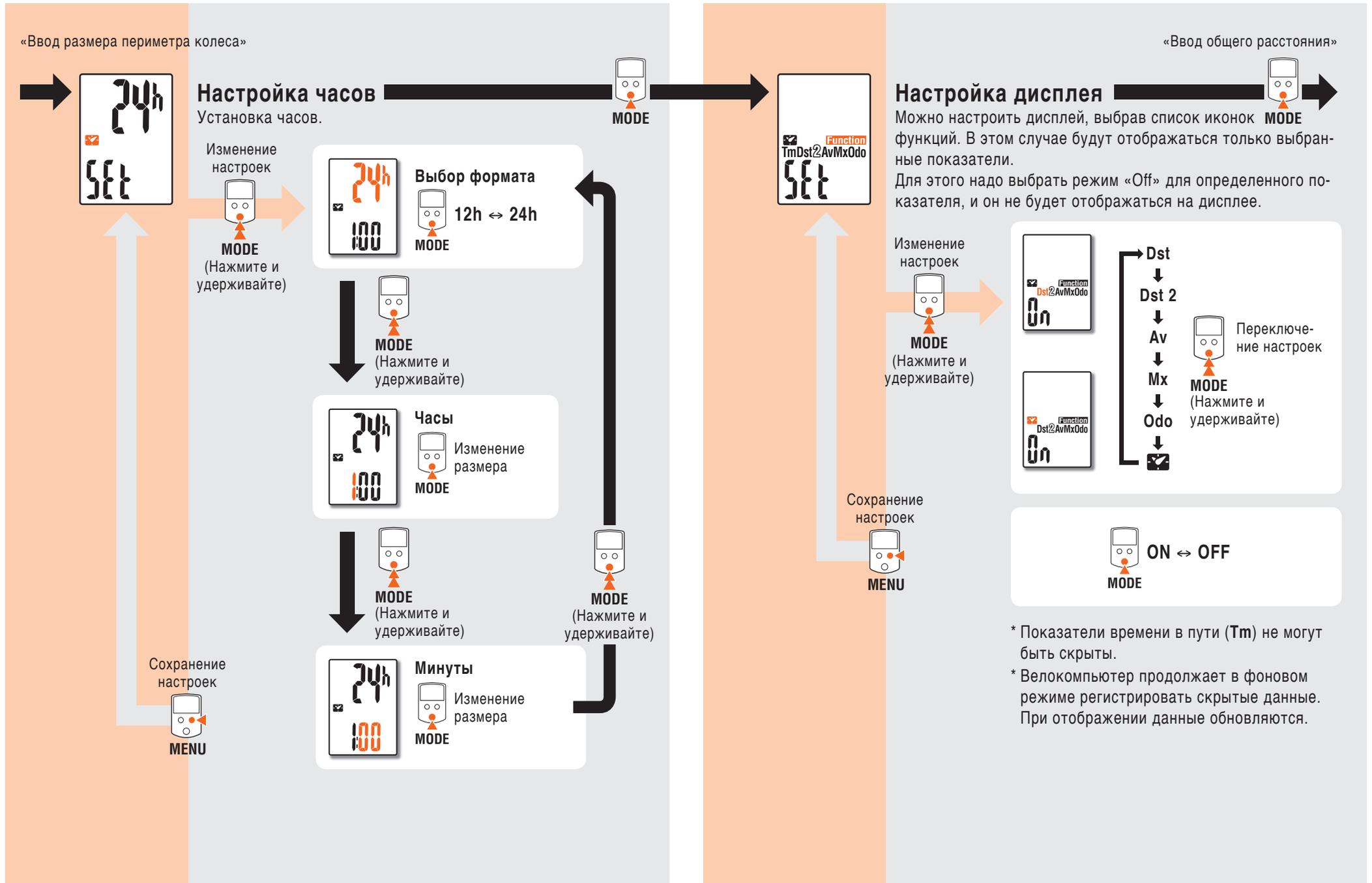
Для внесения изменений в разделах меню нажмите и удерживайте кнопку **MODE**, далее следуйте указаниям, приведенным ниже.

**Сохранение настроек**

\* После внесения изменений обязательно сохраните настройки, нажав кнопку **MENU**.  
 \* Если компьютер находится в состоянии покоя более одной минуты, то компьютер переходит в режим измерений, а все изменения не сохраняются.

## Разделы меню







## Обслуживание

пользуйтесь нейтральными моющими средствами, не содержащими щелочь или спирт, а также мягкими сухими тканями.

## Замена батареи

### Велокомпьютер

Если изображение на экране потускнело, следует заменить батарею. Установите новую литиевую батарею (CR1616) положительным полюсом (+) вверх.

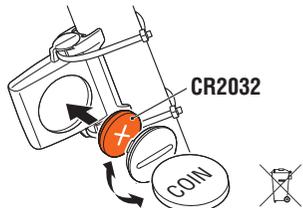


\* После замены батареи выполните процедуру, приведенную в разделе «Подготовка велокомпьютера».

\* Запоминание общего расстояния перед заменой батареи позволит вручную указать общее расстояние после замены батареи.

### Датчик скорости

Если скорость не отображается даже после корректной настройки, замените батарею. Вставьте новые литиевые батареи (CR2032) маркировкой «+» вверх и плотно закройте крышку батарейного отсека.



\* После замены проверьте корректность установки датчика и магнита.

## Устранение неполадок

**Значок сигнала датчика не мигает (скорость не отображается).** (Переместите велокомпьютер ближе к датчику и поверните переднее колесо. Если значок сигнала датчика замигает, то некорректная передача сигнала была обусловлена разряженной батареей, и другие неисправности отсутствуют.)

Проверьте, не слишком ли велик зазор между датчиком и магнитом. (Зазор должен быть: не более 5 мм) Проверьте корректность установки магнита и датчика: магнит и датчик должны находиться на одинаковом расстоянии от оси вращения колеса.

При необходимости отрегулируйте положение магнита и датчика.

Проверьте: компьютер должен быть установлен под правильным углом. Задняя панель должна быть обращена к датчику.

Задняя панель должна быть обращена к датчику.

Проверьте корректность расстояния между компьютером и датчиком: расстояние должно удовлетворять диапазону от 20 до 60 см.

Установите датчик так, чтобы он находился на корректном расстоянии: диапазон от 20 до 70 см от компьютера.

Проверьте зарядку батарей.

\* В зимнее время батареи разряжаются быстрее. Если обмен данными между компьютером и датчиком происходит только на близком расстоянии, замените батарею.

Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе «Замена батарей».

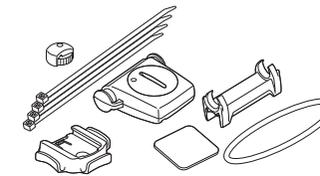
**При нажатии на кнопку ничего не отображается.**

Замените батареи на новые согласно инструкциям, которые приводятся в разделе «Замена батарей».

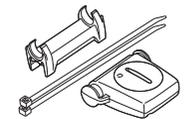
**На экране отображаются некорректные данные.**

Обнулите данные согласно инструкциям, которые приводятся в разделе «Подготовка велокомпьютера». Все данные измерений удаляются.

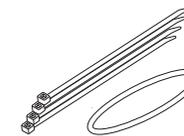
## Стандартные аксессуары



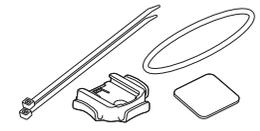
**1603894**  
Комплект деталей



**1602196**  
Датчик скорости (SPD-01)



**1603895**  
Резиновый фиксатор /  
Пластмассовые стяжки



**1603892**  
Комплект крепеж



**1699691N**  
Магнит на  
колесо

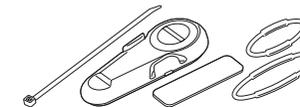


**1603850**  
литиевая батарея  
CR1616

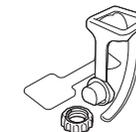


**1665150**  
литиевая батарея  
CR2032

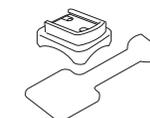
## Дополнительные аксессуары



**1603891**  
Датчик скорости  
(SPD-02)



**1600280N**  
Фиксатор крепежа  
(FlexTight™)  
\* Используйте в комплекте с  
1602193



**1602193**  
Крепеж  
(для FlexTight™)  
\* Используйте в комплекте с  
1600280N

**Технические характеристики**

Батарея / Срок службы батареи	Велоком- пьютер:	Литиевая батарея (CR1616) x 1 / Примерный срок службы 1 лет (при эксплуатации велокомпью- тера в течение 1 часа в день; срок службы батарей зависит от условий эксплуатации).
	Датчик:	Литиевая батарея (CR2032) x 1 /Общее расстояние на компью- тере может достигать 10000 км (6250 миль)
Контроллер	4-битный, 1-кристалльный микроконтроллер (кварцевый генератор)	
Экран	Жидкокристаллический дисплей	
Датчик	Бесконтактный магнитный датчик	
Удаленность датчика от компьютера	От 20 – 60 см	
Размеры периметра колеса	0 100 мм – 3999 мм (Начальное значение: A = 2096 мм, B = 2096 мм)	
Температура эксплуатации	0°C – 40°C (Велокомпьютер может работать некор- ректно при температуре вне указанного температурного диапазона. При темпера- туре ниже 0° скорость реакции дисплея)	
Размеры и вес	Велоком- пьютер:	47 x 32 x 12,5 mm / 12 g
	Датчик:	41,5 x 36 x 15 mm / 15 g

\* Технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления.

**Ограниченная гарантия**

**Гарантия распространяется только на вело-  
компьютер и датчик в течение 2 лет.**

**На аксессуары и батареи гарантия не распро-  
страняется.**

На велокомпьютеры CatEye предоставляется гарантия на дефект материалов и отсутствие заводского брака сроком на два года со дня покупки. В случае выхода данного изделия из строя в процессе нормальной эксплуатации компания CatEye бесплатно осуществит ремонт или замену неисправного изделия. Ремонт должен осуществляться компанией CatEye или авторизованным продавцом ее продукции. Для возвращения изделия на ремонт тщательно упакуйте его и приложите гарантийный талон (подтверждение покупки) вместе с описанием неисправности, подлежащей устранению. Пожалуйста, четко напишите или напечатайте свое имя или адрес на гарантийном талоне. Расходы на страховку, обработку и транспортировку груза с изделием в компанию CatEye будет нести лицо, обратившееся за ремонтом.

**CATEYE CO., LTD.**

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

**[For US Customers]**

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

Toll Free : 800.5.CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : service@cateye.com